



Zentralabitur 2023 – Russisch – **geänderte Fassung**

Aus aktuellem Anlass: Änderung der Vorgaben unter III.

I. **Unterrichtliche Voraussetzungen für die schriftlichen Abiturprüfungen¹ an Gymnasien, Gesamtschulen, Waldorfschulen und für Externe**

Grundlage für die zentral gestellten schriftlichen Aufgaben der Abiturprüfung sind in allen Fächern die aktuell gültigen Kernlehrpläne für die gymnasiale Oberstufe (Kernlehrplan Sekundarstufe II – Gymnasium/Gesamtschule in Nordrhein-Westfalen). Sämtliche im Kernlehrplan in Kapitel 2 festgeschriebenen Kompetenzbereiche und die darin enthaltenen Themenfelder des soziokulturellen Orientierungswissens sind obligatorisch für den Unterricht in der gymnasialen Oberstufe. In der Abiturprüfung werden daher grundsätzlich **alle** Kompetenzerwartungen vorausgesetzt, die der Lehrplan für das Ende der Qualifikationsphase der gymnasialen Oberstufe vorsieht.

In Bezug auf das im Kernlehrplan beschriebene soziokulturelle Orientierungswissen werden unter Punkt III. Fokussierungen vorgenommen (s.u.), damit alle Schülerinnen und Schüler, die im Jahr 2023 das Abitur ablegen, gleichermaßen über die notwendigen inhaltlichen Voraussetzungen für eine angemessene Bearbeitung der zentral gestellten Aufgaben verfügen. Die Verpflichtung zur Beachtung der gesamten Obligatorik des Faches gemäß Kapitel 2 des Kernlehrplans bleibt von diesen Fokussierungen unberührt. Die Realisierung der Obligatorik insgesamt liegt in der Verantwortung der Lehrkräfte.

Unter Punkt III. sind einige Fokussierungen mehreren Themenfeldern zugeordnet bzw. mit diesen verknüpft. Im Sinne der Nachhaltigkeit und des kumulativen Kompetenzerwerbs der Schülerinnen und Schüler ist ein solches Verfahren anzustreben. Weitere Verknüpfungen können ggf. bei der Ausgestaltung des schulinternen Lehrplans durch die Fachkonferenz erfolgen.

¹ Bereits ab dem Abiturjahrgang 2021 wird die Dauer der schriftlichen Prüfungen im Abitur in Umsetzung der *KMK-Vereinbarung zur Gestaltung der gymnasialen Oberstufe und der Abiturprüfung* neu geregelt (<https://www.standardsicherung.schulministerium.nrw.de/cms/zentralabitur-gost/dauer-2021.php>). Alle weiteren Hinweise zur fachspezifischen Umsetzung dieser Änderung sind auf den Fächerseiten der „Standardsicherung NRW“ veröffentlicht.

II. Weitere Vorgaben

Fachlich beziehen sich alle Teile der Abiturprüfung auf die in Kapitel 2 des Kernlehrplans für das Ende der Qualifikationsphase festgelegten Kompetenzerwartungen. Darüber hinaus gelten für die Abiturprüfung die Bestimmungen in Kapitel 4 des Kernlehrplans, die für das Jahr 2023 in Bezug auf die nachfolgenden Punkte konkretisiert werden.

a) Aufgabenarten

Die Aufgaben orientieren sich an den Aufgabenarten in Kapitel 4 des Kernlehrplans Russisch. Für das Abitur 2023 ist für alle Kurstypen die Aufgabenart 1.1 in Kombination mit der Teilkompetenz „Sprachmittlung“ (aufgabengeleitete sinngemäße Wiedergabe eines deutschsprachigen Textes in russischer Sprache) im Klausurteil B vorgesehen.

b) Aufgabenauswahl

Eine Aufgabenauswahl durch die Schule ist nicht vorgesehen.

Die Schülerinnen und Schüler erhalten zwei Aufgaben zur Auswahl. Dabei liegt im Klausurteil A schwerpunktmäßig ein russischsprachiger Text (eventuell ergänzt um Bilder und diskontinuierliche Texte) zugrunde, im Klausurteil B ein deutschsprachiger Ausgangstext.

Bezüglich des Klausurteils A enthält die Auswahl

- im Grundkurs neu einsetzend einen literarischen Text und einen Sachtext **oder** zwei Sachtexte,
- im Grundkurs fortgeführt einen literarischen Text und einen Sachtext,
- im Leistungskurs zwei literarische Texte **oder** einen literarischen Text und einen Sachtext.

Bei den deutschsprachigen Ausgangstexten im Klausurteil B handelt es sich in der Regel um einen Sach- oder Gebrauchstext.

Die in den Aufgaben des Zentralabiturs Russisch zu bearbeitenden Materialien orientieren sich an den im Kernlehrplan für das Anforderungsniveau im Kompetenzbereich Text- und Medienkompetenz ausgewiesenen Textformaten.

c) Hilfsmittel

- Ein- und zweisprachiges Wörterbuch
- Herkunftssprachliches Wörterbuch für Schülerinnen und Schüler, deren Herkunftssprache nicht Deutsch ist
- Wörterbuch zur deutschen Rechtschreibung

III. Übersicht – Themenfelder des Kernlehrplans und Fokussierungen

Die im Folgenden ausgewiesenen Fokussierungen beziehen sich jeweils auf die in Kapitel 2 des Kernlehrplans festgelegten Themenfelder des soziokulturellen Orientierungswissens, die in ihrer Gesamtheit für die schriftlichen Abiturprüfungen obligatorisch sind. In der nachfolgenden Übersicht werden sie daher vollständig aufgeführt. Themenfelder bleiben auch dann verbindlich, wenn keine Fokussierungen vorgenommen wurden.

Grundkurs neu einsetzend

| Aspekte der Alltagskultur und der Berufswelt | Lebens- und Erfahrungswelt junger Erwachsener | Gegenwärtige politische und soziale Diskussion | Historische und kulturelle Entwicklungen einschließlich literarischer Aspekte |
|---|---|--|---|
| Arbeiten, Wohnen und Freizeit in Russland Schulalltag, Studien- und Berufswahl | Beziehungen zwischen den Generationen und den Geschlechtern Migration nach Deutschland | Bedeutung und Wirkung von Medien Aspekte der gesellschaftlichen Vielfalt Russlands in geographischer, politischer, sozialer und kultureller Dimension | Aspekte der Geschichte, Literatur und Kultur Russlands von 1800 bis heute |
| <i>– Alltag von Jugendlichen in Deutschland und Russland</i> | | | |
| | <i>– Russische Gesellschaft im Zeitalter der Globalisierung</i> | <i>– Russische Gesellschaft im Zeitalter der Globalisierung</i> | <i>– Russische Gesellschaft im Zeitalter der Globalisierung</i> |
| <i>– Lebensperspektiven Jugendlicher in Deutschland und Russland</i> | <i>– Lebensperspektiven Jugendlicher in Deutschland und Russland</i> | <i>– Lebensperspektiven Jugendlicher in Deutschland und Russland</i> | |
| <i>– Reisen in und nach Russland</i> | <i>– Reisen in und nach Russland</i> | | |

Grundkurs fortgeführt

| Aspekte der Alltagskultur und Berufswelt | Lebens- und Erfahrungswelt junger Erwachsener | Gegenwärtige politische und soziale Diskussionen | Historische und kulturelle Entwicklungen einschließlich literarischer Aspekte | Globale Herausforderungen und Zukunftsentwürfe |
|---|---|--|---|---|
| Ausbildung, berufliche Perspektiven und Lebensplanung von Frauen und Männern in Russland und Deutschland Wesentliche Aspekte der Jugendkultur in Russland Bedeutung und Wandel von Medien für russischsprachige Jugendliche Alltag in der multikulturellen Gesellschaft (Deutschland – Russland) | Vorbilder und Idole von Jugendlichen Geschlechterrollen und Geschlechterkonflikte Interkulturelle Begegnungen | Die russische Gesellschaft und die geopolitische und wirtschaftliche Rolle Russlands in der Welt Vielvölkerstaat Russland | Geschichte und Kultur Russlands von 1800 bis heute Russische Literatur des 19., 20. und 21. Jahrhunderts in ihrer Bedeutung für den Einzelnen und die Gesellschaft | U. a. Klimawandel, Migration, Weltwirtschaft Weltfrieden |
| – <i>Interkulturelle Begegnungen in Russland und Deutschland</i> | – <i>Interkulturelle Begegnungen in Russland und Deutschland</i> | – <i>Interkulturelle Begegnungen in Russland und Deutschland</i> | – <i>Interkulturelle Begegnungen in Russland und Deutschland</i> | – <i>Interkulturelle Begegnungen in Russland und Deutschland</i> |
| | | | – <i>Gesellschaft im Spiegel der Literatur des 20. und 21. Jh.</i> | |
| – <i>Perspektiven Jugendlicher in Russland und Deutschland</i> | – <i>Perspektiven Jugendlicher in Russland und Deutschland</i> | | | |
| – <i>Einfluss und Bedeutung moderner Informationstechnologien</i> | – <i>Einfluss und Bedeutung moderner Informationstechnologien</i> | – <i>Einfluss und Bedeutung moderner Informationstechnologien</i> | – <i>Einfluss und Bedeutung moderner Informationstechnologien</i> | – <i>Einfluss und Bedeutung moderner Informationstechnologien</i> |

Leistungskurs

| Aspekte der Alltagskultur und Berufswelt | Lebens- und Erfahrungswelt junger Erwachsener | Gegenwärtige politische und soziale Diskussionen | Historische und kulturelle Entwicklungen einschließlich literarischer Aspekte | Globale Herausforderungen und Zukunftsentwürfe |
|---|---|--|--|--|
| Ausbildung, berufliche Perspektiven in Russland und Deutschland Wesentliche Aspekte der Jugendkultur in Russland Bedeutung und Wandel von Medien für russischsprachige junge Erwachsene Alltag in der multikulturellen Gesellschaft (Deutschland – Russland) | Vorbilder und Idole von jungen Erwachsenen Interkulturelle Begegnungen Lebensentwürfe Familienstrukturen im Wandel | Die russische Gesellschaft und die geopolitische und wirtschaftliche Rolle Russlands in der Welt Vielvölkerstaat Russland | Aspekte der Geschichte und Kultur Russlands von 1800 bis heute Aspekte literarischer Gattungen (Lyrik, Drama, Prosa) der russischen Literatur vom 19. Jahrhundert bis zur Gegenwart | Umwelt, Technologie und Wissenschaft Fortschritt und Ethik in der modernen Gesellschaft; Weltfrieden |
| | | | – Individuum, Staat und Gesellschaft in Science-Fiction, Fantasy und dystopischer Literatur des 20. und 21. Jahrhunderts | – Individuum, Staat und Gesellschaft in Science-Fiction, Fantasy und dystopischer Literatur des 20. und 21. Jahrhunderts |
| – Aspekte der Jugendkultur in Russland und Deutschland | – Aspekte der Jugendkultur in Russland und Deutschland | | | |
| | – Gesellschaft und politisches System im Spiegel der Literatur | – Gesellschaft und politisches System im Spiegel der Literatur | – Gesellschaft und politisches System im Spiegel der Literatur | – Gesellschaft und politisches System im Spiegel der Literatur |
| | | | – Realismus und Postmoderne in der Frauenliteratur des 20. und 21. Jahrhunderts | |
| | | | – Philosophie und Gegenwartsbezug in der russischen Lyrik im 20. und 21. Jahrhundert | – Philosophie und Gegenwartsbezug in der russischen Lyrik im 20. und 21. Jahrhundert |